

DIRECTIVES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



SafeGard™

Dispositif de contrôle d'ouverture de fenêtre – à battant (DCOF)

Si le DCOF n'est pas correctement installé, engagé et utilisé conformément aux directives et recommandations du fabricant, veuillez appeler votre installateur ou fabricant de fenêtre pour un service rapide avant la remise en service de la fenêtre.

Prenez le temps de lire et de bien comprendre les directives d'installation et d'utilisation de ce dispositif. Négliger de suivre les directives du fabricant risque d'entraîner des blessures ou la mort.

Allez sur www.truth.com/instructionvideos pour voir la vidéo d'installation et d'utilisation de ce dispositif.

SECTION A

INSTALLATION

AVANT L'INSTALLATION

Truth Hardware vous recommande de consulter les codes du bâtiment locaux afin de connaître l'applicabilité et les exigences relatives aux dimensions des fenêtres d'évacuation. Les fenêtres d'évacuation standard exigent habituellement une ouverture de châssis d'une largeur de 61 cm (24 po). Pour d'autres applications, l'ouverture de châssis minimum requise pour le dispositif SafeGard™ de Truth est de 53 cm (21 po) de largeur.

CONVENTION DES FENÊTRES OUVRANTES À DROITE OU À GAUCHE

Avant l'installation, assurez-vous que le dispositif correspond bien à la fenêtre, si elle est ouvrante à droite ou à gauche. Pour le déterminer, regardez la fenêtre de l'extérieur de l'habitation. Si les charnières sont à gauche, il s'agit d'une fenêtre ouvrante à gauche. Si les charnières sont à droite, il s'agit d'une fenêtre ouvrante à droite.

REPÉRAGE DU LOGEMENT DE LA CHARNIÈRE

Avant d'installer le DCOF, repérez le logement de la charnière pour assurer un fonctionnement adéquat. Le rail du dispositif DCOF doit être fixé sur le même plan que le rail de la charnière, et le bras du DCOF doit être monté sur le même plan que le bras du châssis sur son profilé. (Figures 1a et 1b.)

⚠️ AVERTISSEMENT! Une installation incorrecte du dispositif DCOF peut entraîner de graves blessures ou la mort. **⚠️ ATTENTION!** Les étapes suivantes peuvent exiger certains travaux à l'extérieur, sur une plate-forme surélevée solide ou en démontant le châssis. Veuillez travailler avec prudence. Si vous enlevez le châssis, consultez les renseignements du produit et les procédures adéquates du fabricant de la fenêtre. **⚠️ ATTENTION!** Avant d'entreprendre l'installation, la fenêtre doit fonctionner correctement et être en parfait état. Si les charnières sont ajustables, celles du haut et du bas doivent être réglées afin que la face intérieure du châssis soit dans le même plan que le cadrage et laisser un jeu minimal de 12 mm (0,438 po) pour la zone d'installation prévue. Pour toute question et de plus amples informations, consultez le fabricant de la fenêtre.

DIRECTIVES D'INSTALLATION DU DISPOSITIF SAFEGARD™

Pour de plus amples informations concernant l'installation et l'utilisation, visitez le site www.truth.com/instructionvideos et visionnez les vidéos de présentation étape par étape. Pour toute question ou en cas de problème, ARRÊTEZ et consultez le fabricant de la fenêtre.

OUTILS REQUIS

1. Tournevis cruciforme
2. Mèche de 3/32 po et perceuse avec limiteur de profondeur
3. Gabarit d'installation fourni (pour installation à domicile seulement)

PRÉPARATION DU CHÂSSIS ET POSE DU BRAS

1. À l'aide du gabarit fourni, marquez la position des trous sur la section verticale du châssis. Assurez-vous que les trous sont au même endroit que le logement de la charnière. Suivez les directives indiquées sur le gabarit (figure 2a).

Remarque : Il est important de percer les avant-trous en ligne droite pour le montage adéquat de la quincaillerie et une tenue maximale des vis. Pour le profilé en vinyle, il est recommandé que la vis traverse deux épaisseurs. Pour toute question et de plus amples informations sur les applications adéquates, consultez le fabricant de la fenêtre.

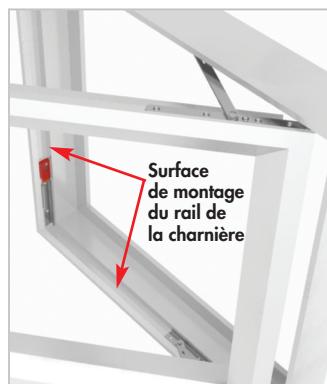
2. Percez les avant-trous de l'ensemble de bras à l'aide de la mèche de 3/32 po à une profondeur de 1/2 po (13 mm).
3. Fixez la plaque de retenue, dans le sens illustré à la (figure 2b), avec deux des vis fournies.
4. Assurez-vous que le bras pivote librement et pend vers l'intérieur de la fenêtre à un angle d'environ 20° par rapport à la ligne verticale du châssis.

PRÉPARATION DU CADRE ET POSE DU RAIL

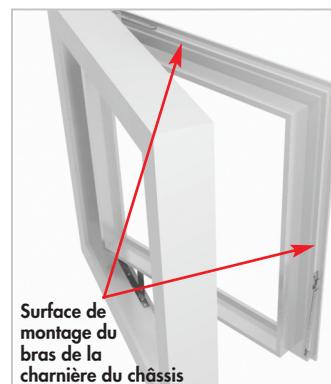
1. Placez le rail dans le coin inférieur, appuyé contre le rebord vertical, tel qu'illustré à la (figure 3) et marquez la position des trous du rail sur la section verticale du cadre. Assurez-vous que les trous sont au même endroit que le logement de la charnière.

Remarque : Il est important de percer les avant-trous en ligne droite pour le montage adéquat de la quincaillerie et une tenue maximale des vis. Pour le profilé en vinyle, il est recommandé que la vis traverse deux épaisseurs. Pour toute question et de plus amples informations sur les applications adéquates, consultez le fabricant de la fenêtre.

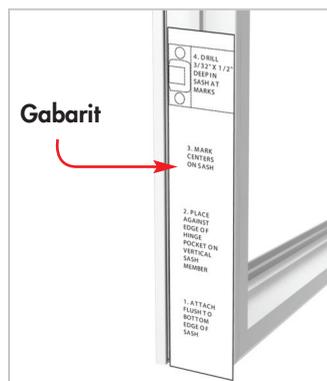
2. Percez les avant-trous de l'ensemble de rail à l'aide de la mèche de 3/32 po à une profondeur de 1/2 po (13 mm).
3. Fixez le rail, dans le sens illustré à la (figure 3), avec deux des vis fournies. *Remarque : Pour assurer une installation adéquate, le bord découpé du rail doit faire face à l'extérieur, une fois le rail installé. De même, la languette doit pivoter aussi vers l'extérieur de l'habitation. (Voir les directives d'utilisation à la Section B.)*
4. La figure 4 montre le dispositif, une fois installé sur la fenêtre. Assurez-vous que le couvercle rouge coulisse vers le haut et que la languette orange pivote librement lorsque le couvercle est relevé. Lorsque la fenêtre est fermée, vérifiez que le dispositif DCOF s'engage et fonctionne conformément aux directives d'utilisation fournies.



Logement de charnière (figure 1a)



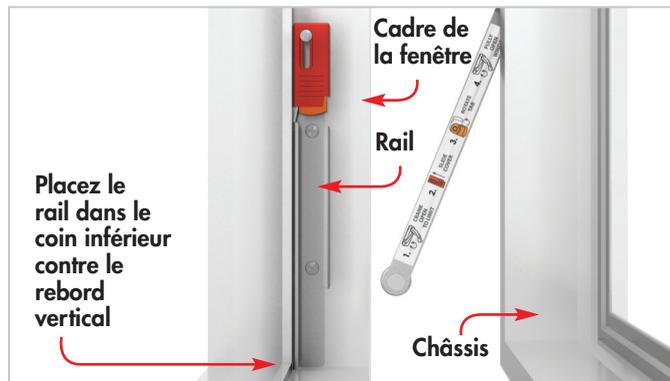
(figure 1b)



Préparation du châssis (figure 2a)



(figure 2b)



Préparation du cadre (figure 3)



Installation terminée (figure 4)

SECTION B

FONCTIONNEMENT

Pour ouvrir et désengager le DCOF



1. Déverrouillez la fenêtre et ouvrez-la au maximum avec la manivelle



2. Relevez le couvercle rouge et maintenez-le.



3. Tournez la languette orange vers l'extérieur (si elle est difficile à tourner, relâchez la pression avec la manivelle).



4. Continuez d'ouvrir la fenêtre avec la manivelle tout en maintenant la languette orange en place, jusqu'à ce que la fenêtre soit complètement ouverte.

SECTION C

Pour refermer la fenêtre et réengager le DCOF

- Fermez complètement la fenêtre avec la manivelle. Le dispositif est automatiquement réenclenché à la position presque fermée (figure 4a) ou complètement fermée (figure 4b).
- Pour vérifier que le dispositif est bien engagé, ouvrez la fenêtre avec la manivelle jusqu'à ce que le dispositif limite son ouverture. Refermez la fenêtre avec la manivelle et verrouillez-la.



Fenêtre presque fermée (figure 4a)



Fenêtre complètement fermée (figure 4b)

Les renseignements contenus dans la présente sont fournis uniquement à titre informatif et/ou éducatif. Truth Hardware décline toute responsabilité associée à l'utilisation et/ou à la fourniture de ces renseignements. La personne qui se fie à ces avis ou renseignements le fait à ses propres risques. Les renseignements contenus ici peuvent être modifiés périodiquement sans préavis.

Le dispositif de contrôle d'ouverture de fenêtre à battant SafeGard™ a été testé et certifié conforme à la norme ASTM F2090-10



AVERTISSEMENT!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

-  Le DCOF doit être installé de sorte que, une fois posé et engagé, aucun espace ne se trouve dans la partie inférieure de l'ouverture de la fenêtre permettant le passage d'une sphère rigide mesurant 102 mm (4 po) de diamètre. Négliger de suivre ces consignes pourrait empêcher le dispositif de prévenir efficacement une chute par la fenêtre ouverte.
-  Ce DCOF est conçu pour contribuer à empêcher la chute accidentelle d'un enfant de cinq (5) ans ou moins par une fenêtre. Il n'est pas conçu pour remplacer la surveillance attentive de tout jeune enfant.
-  Il est nécessaire que tous les membres du foyer et les occupants de six (6) ans et plus apprennent à utiliser et à dégager le mécanisme en cas d'urgence.
-  Assurez-vous que le DCOF est correctement installé, engagé et utilisé (voir les **SECTIONS A, B et C**) conformément aux recommandations du fabricant. Les directives d'utilisation sont à votre disposition, une fois l'installation terminée. Négliger de suivre les recommandations peut entraîner de graves blessures ou la mort.
-  Le DCOF doit être entretenu et testé chaque mois, puis fermé solidement (voir **SECTION C**).
-  Il n'y a pas de secours aux fenêtres au-dessus de 23 m/75 pi (6e étage).
 - L'échelle de secours des pompiers risque de ne pas aller au-delà de 23 m/75 pi (6e étage).
 - Ne pas attendre des secours par une fenêtre située à une hauteur supérieure à 23 m/75 pi (6e étage). Suivre le plan d'évacuation de l'édifice en cas d'incendie.
-  Lorsque ce dispositif est correctement installé, il empêche de sortir d'urgence par la fenêtre à moins qu'il soit désengagé.
-  Veuillez consulter les directives d'utilisation à la **SECTION C** pour apprendre à engager et à dégager le mécanisme. Le ou les occupants sont responsables de comprendre correctement son fonctionnement.
-  Ne jamais poser un cadenas ni tout autre dispositif nécessitant une clé ou un outil pour désengager le mécanisme.

INSTALLATEUR : VEUILLEZ LAISSER CECI À L'OCCUPANT

Un exemplaire des consignes de sécurité doit être laissé au propriétaire de l'édifice dans lequel le DCOF est installé et à l'occupant du logement où le DCOF est installé (ou sera installé). Un autocollant doit être apposé sur la fenêtre, dans le coin inférieur de la vitre, à proximité de l'endroit où le DCOF est installé (visible et lisible de l'intérieur).

RISQUE DE CHUTE POSSIBLE

- Si le DCOF n'est pas correctement installé ou n'est pas recommandé pour l'ouverture de la fenêtre, des chutes accidentelles peuvent survenir par la fenêtre.
- Suivre soigneusement les directives d'assemblage et d'installation du fabricant. Négliger de suivre ces directives risque d'entraîner des blessures ou la mort.
- Garder le DCOF solidement engagé à moins d'utiliser la fenêtre pour une urgence.
- Chaque fois que le DCOF est désengagé, vérifier le fonctionnement du dispositif avant de le réengager fermement. Voir la **SECTION C** pour l'explication du fonctionnement du dispositif.
- De jeunes enfants peuvent tomber par la fenêtre si le DCOF n'est pas correctement installé.
- S'assurer que le DCOF est solidement fixé au cadre de la fenêtre, tel qu'indiqué.